

保險 — 意外保障  
「常伴您」保費退還意外升級保障  
HERE FOR YOU REFUNDABLE ACCIDENT PLUS

# 廣泛意外保障 伴您共渡人生驟變

「常伴您」保費退還意外升級保障提供財政支援  
助您從容應對突發意外。



閱覽電子版

友邦保險(國際)有限公司  
(於百慕達註冊成立之有限公司)



健康長久好生活

# 意外難以預計

AIA作為您的夥伴，助您從容應對突發意外。

「常伴您」保費退還意外升級保障涵蓋廣泛的保障範圍，提供適當的經濟支援，助您應付因意外而引致的開支。就此，您可以安心策劃，為未來作好準備。

「常伴您」保費退還意外升級保障是一份為期16年的保費退還意外保障保險計劃，為您帶來廣泛的意外保障。此外，於保單屆滿後，我們更會向您退還100%的已付保費總和。

## 保障概要

我們提供4種計劃級別，配合不同保障需要：

保障範圍	保障額 (港元/澳門幣)			
	計劃1	計劃2	計劃3	計劃4
意外完全及永久殘廢賠償	150,000	300,000	600,000	1,000,000
意外醫療賠償 (每宗意外)	1,200	2,300	3,000	5,800
意外跌打賠償 (每次治療，每日最多1次及每個保單年度最多6次)	150			
意外住院現金賠償 (每日，每宗意外最多90日)	250	400	450	700
意外住院手術現金賠償 (每次住院)	1,300	2,000	2,300	3,500
環球緊急支援服務	適用			



## 意外完全及永久殘廢賠償

如受保人(即保單內受保障的人士)不幸遭逢意外，並引致下列任何身體殘障，我們將支付一筆過現金賠償。

- 65歲或之前完全及永久殘廢；
- 失去兩肢、喪失雙眼視力且不可復元或失去一肢及喪失一眼視力；或
- 最少6個月不能完成日常生活活動。

當我們支付意外完全及永久殘廢賠償後，保單將被終止。



## 意外醫療賠償

若受保人不幸因意外受傷，我們會賠償意外事發日起計52週內所產生的醫療費用，惟須受限於計劃指定最高保障額。保障範圍涵蓋不同的醫療及服務，包括住院、外科手術、X光檢查、物理治療及其他必須的治療措施。跌打及脊醫治療並不包括在意外醫療賠償內。



## 意外跌打賠償

若受保人不幸因意外受傷而接受跌打治療，我們會為每次跌打治療賠償達150港元/澳門幣，以每日1次及每個保單年度6次為限。



## 意外住院現金賠償

如受保人因意外受傷而住院，我們會按住院日數提供現金賠償，每宗意外的最高賠償日數為90日。



## 意外住院手術現金賠償

如受保人在意外事發日起計180日內因治療意外受傷而接受住院手術，我們會支付一筆過的現金賠償。是項賠償將與意外住院現金賠償分開計算。



## 保單終止利益

不論您有否就此保單作出任何索償，在16年保障期完結後您都將獲退還100%的已付保費總和不連利息，而保障將同時終止。如您選擇退保，或如保單因其他原因被終止，我們會根據下表計算終止利益金額：

保單退保或終止時間	保單終止利益 (已付保費總和之百分比)
第6個保單週年前	0%
第6個保單週年日起至 第11個保單週年前	50%
第11個保單週年日起至 第16個保單週年前	80%
第16個保單週年日	100%



## 環球緊急支援服務

如受保人為香港或澳門永久居民，而在地不幸遭逢意外或罹患疾病，我們會提供緊急醫療運送及運返、住院協助及中國支援卡，以保證支付給中國內地指定醫院的住院按金(所有由本公司或友邦保險有限公司繕發的保單的緊急支援服務個人賠償總額高達500,000港元/澳門幣)。我們亦提供環球24小時全球電話諮詢服務。



## 保費繳付期

您只須繳付8年的保費，即可獲得16年廣泛意外保障。保費於繳付期內保證維持不變，讓您的財政更有預算。

此外，如您在為自己投保之餘，同時額外為一位或以上直系家屬投保，每位家屬將享受15%的保費折扣優惠，惟投保計劃水平須相等或低於您的個人計劃。

此計劃提供不同的保費繳付模式，包括年繳和月繳。



## 保費表

受保人投保時的 年齡	每月保費 (港元/澳門幣)			
	計劃1	計劃2	計劃3	計劃4
<b>主要受保人</b> 18 - 56歲	498	698	798	1,198
<b>配偶</b> 18 - 56歲	423	593	678	1,018
<b>子女</b> 15日至17歲	423	593	678	1,018

## 重要資料

此產品簡介並不包含保單的完整條款，並非及不構成保險契約的一部分，是為提供本產品主要特點概覽而設。本計劃的精確條款及條件列載於保單契約。有關此計劃條款的定義、契約條款及條件之完整敘述，請參閱保單契約。如欲在投保前參閱保險合約之樣本，您可向AIA索取。如欲在投保前參閱保險合約之樣本，您可向AIA索取。此產品簡介應與包括本產品附加資料及重要考慮因素的說明文件(如有)及有關的市場推廣資料一併閱覽。此外，請詳閱相關的產品資料，並在需要時諮詢獨立的專業意見。

本計劃為提供不同保障的保險計劃，包括於相關保單年度退還高達100%的保費。所有繳付的保費都用作提供保費退還、保險及相關開支的用途。

此產品簡介只於香港派發。

## 主要產品風險

1. 您應按所選的保費繳付時間表準時繳交保費。若您於保費到期日後31日內仍未繳交保費，保單將會被終止，同時您/受保人也會失去保障。在這種情況下，您所收取的金額可能大幅少於已繳的保費。
2. 如於早年退保，您所收取的金額可能大幅少於已繳的保費。
3. 您可以書面形式通知本公司申請終止您的保單。另外，如下任何一種情況發生，我們將會終止您的保單，而您/受保人將失去保障：
  - 受保人身故；
  - 於第16個保單週年日完結後，保單期滿；
  - 於保費到期日後31日內仍未繳交保費；或
  - 我們支付意外完全及永久殘廢賠償。
4. 我們為計劃承保，您須承受我們的信貸風險。如果我們無法按保單的承諾履行財務責任，您/受保人可能損失其保障而您亦可能損失已繳保費。
5. 若保險計劃的貨幣並非本地貨幣，您須承受匯率風險。匯率會不時波動，您可能因匯率之波動而損失部分的利益價值，而往後繳交的保費(如有)亦可能會比繳交的首次保費金額為高。您應留意匯率風險並決定是否承擔該風險。(只適用於澳門繕發的保單)
6. 由於通脹可能會導致未來生活費用增加，您現有的預期保障可能無法滿足您未來的需求。如實際的通脹率高於預期，即使我們履行所有的合約責任，閣下收到的金額(以實際基礎計算)可能會較預期少。

## 主要不保事項

本計劃並不承保以下各種事故所引起的情況：

- 任何非醫療所需的治療、檢驗、服務或物品
- 任何種類的疾病(包括食物中毒)，或在受保前已存在的疾病
- 自殺或企圖自殺、自致之身體受傷、蓄意置身於異常危險的處境(惟試圖拯救他人性命則除外)、精神錯亂
- 酗酒或濫用藥物、或因酒精或藥物影響所導致的意外
- 戰爭、於海軍、陸軍或空軍服役、處理炸藥或拆除物料、恢復公共秩序、違法或企圖違法行為或拒捕
- 空中飛行(以付費乘客身分乘搭領有合格牌照之飛機除外)，或於商業航空公司提供並按所安排之固定航線內值勤的機組人員
- 專業或具危險性的運動
- 懷孕、流產、分娩、愛滋病(AIDS)或受人體免疫力缺乏病毒(HIV)感染的任何相關的併發症
- 美容或整形手術、牙科護理或手術、及任何屬選擇性的手術(因意外受傷而必須接受重整手術除外)
- 一般健康檢查、普查、屬預防性質的保健/檢查、與意外受傷無直接關係的檢驗或療養

上述只供參考，有關全部及詳細不保事項，請參閱此計劃之保單契約。

## 產品限制

### 1. 意外完全及永久殘廢賠償

如受保人完全及永久殘廢，或自意外發生日起持續最少6個月不能完成日常生活活動的其中三項或以上，您須從導致殘廢的意外發生日起計6個月間繼續繳付保費。此外，在處理索償所需時間期間，您亦須繼續繳付保費。在我們繳付意外完全及永久殘廢賠償後，保單將被終止。

日常生活活動包括：

- 自行坐下或離開座椅，或上落床；
- 由一間房間移動至另一間房間；
- 控制大小便；
- 穿衣或脫衣；
- 淋浴或浸浴，包括自行進出浴缸；及
- 咀嚼及吞嚥食物。

如於導致殘廢的意外發生日受保人未滿18歲，意外完全及永久殘廢賠償只會於受保人失去肢體或喪失視力且不可復原之情況下支付。

由2018年1月1日起，所有保單持有人均需向保險業監管局為其新繕發及現行香港保單繳付的每筆保費繳交徵費。有關保費徵費詳情，請瀏覽我們的網站 [www.aia.com.hk/useful-information-ia-tc](http://www.aia.com.hk/useful-information-ia-tc) 或保險業監管局網站 [www.ia.org.hk](http://www.ia.org.hk)。

## 2. 意外住院現金賠償

在以下情況，我們會將不同期間的入院視作同一宗意外處理：

- 入院由同一原因造成，包括任何及所有併發症；及
- 自最後出院日起計180日內再次入院。

如受保人在中國內地入院，意外住院現金賠償會以每宗意外最多7日為限。

我們只會就每日之住院支付最多一次意外住院現金賠償。

## 3. 意外住院手術現金賠償

如受保人在同一次住院期間接受多於一次住院手術，我們只會支付一次意外住院手術現金賠償。在以下情況，我們會將不同期間的入院視作同一次入院處理：

- 入院與相同或相關受傷有關，或與任何併發症有關；及
- 不同入院期間相隔少於90日(不包括入院或出院當日)。

如手術並非在以下地方進行，意外住院手術現金賠償的賠償金額(每次住院計)將減少50%：香港、澳門、台灣、新加坡、馬來西亞、泰國、日本、南韓、加拿大、美國、奧地利、比利時、丹麥、芬蘭、法國、德國、希臘、冰島、愛爾蘭、意大利、盧森堡、摩納哥、荷蘭、挪威、葡萄牙、西班牙、瑞典、瑞士、英國、澳洲及紐西蘭。

## 4. 「醫療所需」和「合理及慣常」費用

我們只會根據「醫療所需」和「合理及慣常」的原則，為受保人所需支付的費用及/或開支作出賠償。

「醫療所需」是指醫療服務、診斷及/或治療：

- 與專業醫療慣例一致；
- 均為必須；及
- 不可以在較低醫療護理水平的情況下進行。

實驗性、普查及屬預防性質的服務或物品並不視作「醫療所需」。

「合理及慣常」是指：

- 醫療服務、診斷及/或治療乃為「醫療所需」並符合良好醫療慣例標準；
- 所需要的醫療服務費用及住院時間不超過當地提供類似治療的一般服務標準；及
- 不包括任何因為有保險才會衍生的費用。

若任何住院/醫療收費並非「合理及慣常」收費，我們有權調整任何或所有就該等收費應支付的利益。

上述只供參考，有關契約條款及條件之完整敘述，請參閱此計劃之保單契約。

## 索償過程

如要素償，您須於造成受傷的意外發生日期起計30日內以書面通知我們，並於意外發生日期起計90日內遞交所需表格及文件證明。您可向您的財務策劃顧問索取賠償申請表，或致電AIA客戶熱線(852) 2232 8888 (香港)，又或親身蒞臨友邦客戶服務中心。有關索償程序的詳細資料，請參閱保單契約中的索償程序部分。如欲知更多有關索償事宜，可瀏覽本公司網頁 [www.aia.com.hk](http://www.aia.com.hk) 內的索償專區。

## 繳付賠償

本計劃內的保障賠償將支付予您。若您不幸身故，將會給予您的遺產繼承人。

## 不得提出異議

除欺詐或欠交保費外，在受保人生存期間如此保單由保單生效日期起持續生效超過兩年後，我們不會就保單的有效性提出異議。

## 取消投保權益

您有權以書面通知我們取消保單並取回已繳保費及保費徵費。有關書面通知必須由您簽署，並確保由交付新保單或冷靜期通知書給您或您指定代表之日緊接起計的21個曆日內(以較先者為準)，呈交至香港北角電氣道183號友邦廣場12樓之友邦保險(國際)有限公司客戶服務中心。

請即聯絡您的財務策劃顧問或致電AIA客戶熱線瞭解詳情

香港 (852) 2232 8888  
[aia.com.hk](http://aia.com.hk)



AIA Hong Kong and Macau



AIA\_HK\_MACAU

